

vonder®

CORTADOR DE BLOCOS

Cortador de bloques

CBV 2300



Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde para futuras consultas

Símbolos e seus significados









Símbolo	Nome	Explicação
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Cuidado/Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Proteção para os olhos	Sempre use proteção para os olhos.
	Risco de mutilação	Mantenha as mãos afastadas da lâmina.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear, sob risco de choque elétrico.
	Instruções de ligação elétrica	Siga as instruções para a correta instalação da máquina.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.

Tabela 1 – Símbolos seus significados

1. AVISOS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS EM GERAL



Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou ferimento sério.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

O termo “ferramenta elétrica” utilizado neste manual refere-se a ferramentas operadas com eletricidade

(cordão elétrico) e a ferramentas operadas com acumulador (bateria).

1.1. Segurança da área de trabalho

a. Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.

As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.

b. Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.

As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

- c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta elétrica.

1.2. Segurança elétrica

- a. **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações, aliados a utilização de tomadas compatíveis, reduzem o risco de choque elétrico.
- b. **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, tais como tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver em contato com a terra ou o aterramento.
- c. **Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e. **Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para esta finalidade.** O uso de um cabo apropriado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f. **Se a operação da ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo contra corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: o dispositivo contra corrente residual (RCD) pode ser um interruptor do circuito de falha à terra ou disjuntor de fuga de corrente.

1.3. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou**

sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.

- b. **Use Equipamentos de Proteção Individual (EPIs). Sempre use óculos de segurança.** Equipamentos de proteção, tais como: máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, quando utilizados em condições apropriadas, reduzem os riscos de ferimentos pessoais.
- c. **Evite a partida não intencional. Assegure-se de que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta.** Carregar a ferramenta com o dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.
- d. **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e. **Não force além do limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizar a ferramenta.** Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f. **Utilize roupas adequadas para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis.** Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- g. **Se dispositivos com conexão para extração e coleta de pó são fornecidos, assegure-se de que estes estão conectados e utilizados corretamente.** O uso desses dispositivos pode reduzir riscos relacionados à poeira.
- h. **Não deixe que a familiaridade com o uso da ferramenta permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Um descuido poderá causar graves acidentes em uma fração de segundo.

1.4. Uso e cuidados com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta.** Use o equipamento correto para cada aplicação, de acordo com a função e capacidade para o qual foi projetado.
- b. **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento da ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e. **Faça a manutenção dos equipamentos. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, ela deve ser reparada antes do uso.** Muitos acidentes são causados pela manutenção inadequada das ferramentas.
- f. **Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas torna estas menos prováveis ao emperramento e mais fáceis de controlar.
- g. **Use a ferramenta, acessórios e outras partes que a compõem de acordo com as instruções e da forma designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco.
- h. **Mantenha o punho e superfícies de agarre secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Punhos escorregadios e superfícies engraxadas não permitem um controle e agarre seguros em situações inesperadas.

1.5. Reparos

- a. **Tenha sua ferramenta reparada por um agente qualificado que usa somente peças originais.** Isso contribui para que a segurança da ferramenta seja mantida.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS

O **CORTADOR DE BLOCOS CBV 2300 VONDER** é projetado para os trabalhos especificados neste manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente a ferramenta, verificando se ela apresenta alguma anomalia de funcionamento. Observe também que a tensão da rede elétrica deve coincidir com a tensão especificada na ferramenta. Exemplo: uma ferramenta 127 V~ deve ser ligada somente em uma tomada de 127 V~.

2.1. Aplicações/dicas de uso

O **CORTADOR DE BLOCOS CBV 2300 VONDER** foi desenvolvido para operações de corte a úmido de uma grande variedade de materiais refratários e de construção. Não é recomendada para cortes de madeira ou metais.

2.2. Destaques/diferenciais

Alto desempenho e durabilidade. Possui pernas dobráveis com ajuste de altura, mesa deslizante antiderrapante e rodas para transporte.

2.3. Características técnicas

CORTADOR DE BLOCOS CBV 2300 VONDER	
Código	68.91.230.220
Tensão do motor	220 V~
Frequência	60 Hz
Potência do motor	2.300 W (3,0 hp)
Rotação do motor (rpm)	3.550/min

CORTADOR DE BLOCOS CBV 2300 VONDER	
Classe de isolamento	IP 54
Capacidade de corte	660 mm
Profundidade de corte	110 mm (90°) ; 70 mm (45°)
Capacidade de ângulo de corte da mesa	90° - 45°
Medidas da mesa (C x L)	530 mm x 490 mm
Diâmetro máximo do disco indicado	400 mm x 25,4 mm
Diâmetro do eixo do cortador	25,4 mm
Dimensões do cortador de bloco (C x L x A)	1.090 mm x 630 mm x 1.480 mm
Massa aproximada	84 kg

Tabela 2 – Características técnicas

2.3.1. Circuito elétrico

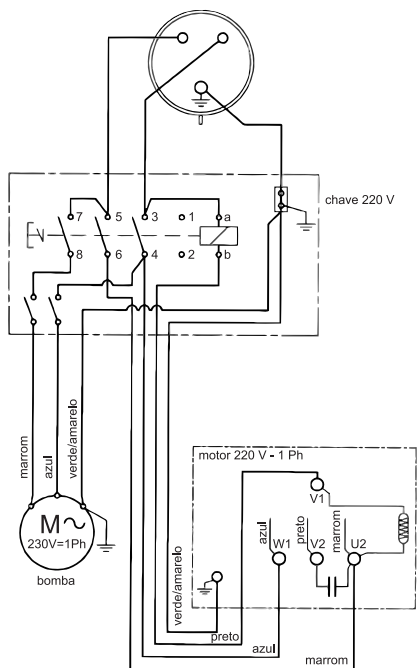


Fig. 1 – Esquema elétrico do cortador

2.4. Componentes



Fig. 2 – Componentes

1. Pé articulado
2. Roda para movimentação
3. Disco de corte
4. Capa de proteção do disco
5. Válvula de água
6. Botão de emergência
7. Capa de proteção dos botões liga/desliga
8. Botão liga
9. Botão desliga
10. Puxador do cabeçote
11. Mesa móvel
12. Reservatório de água
13. Alça/puxador
14. Bomba de água
15. Botão de ajuste de vazão
16. Ajuste de ângulo de corte

2.5. Operação

2.5.1. Montagem do disco diamantado

O diâmetro do disco deve ser de 400 mm.

Todos os discos diamantados devem ser selecionados com relação à máxima velocidade de corte permitida e à máxima velocidade de rotação da máquina.

Antes de montar um novo disco diamantado no equipamento, desligue-o e retire da alimentação.

Para montar um novo disco diamantado, siga os passos:

- Tire o parafuso que prende a capa de proteção do disco, desconecte a mangueira de água e abra a capa de proteção;
- Afrouxe a porca hexagonal no eixo do disco diamantado (cuidado: rosca à esquerda), que fixa o flange externo removível;
- Remova o flange externo;
- Limpe os flanges do eixo e verifique se apresentam desgaste;
- Monte o disco diamantado no eixo, verificando se a direção da rotação está correta. A direção de rotação incorreta provocará desgaste prematuro do disco diamantado, podendo causar acidentes;
- Aperte a porca hexagonal (cuidado: rosca à esquerda) com a chave fornecida para este fim;
- Remonte a capa frontal e reaperte os dois parafusos que seguram a capa frontal.

ATENÇÃO:



O diâmetro interno do disco diamantado deve corresponder exatamente ao diâmetro do eixo da máquina. Um eixo rachado ou danificado é perigoso para o operador e para o equipamento.

2.5.2. Montagem dos elementos

O cabeçote de corte é fornecido bloqueado na posição para baixo por uma porca hexagonal.

No lado esquerdo da máquina, os pés estão bloqueados e dobrados por porcas. Substitua estas porcas pelas alavancas de tensão e então desdobre os pés e trave-os.



Fig. 3 – Alavanca de pressão

2.5.3. Como ajustar o ângulo de corte

Para ajustar o ângulo de corte, solte a porca na parte traseira da cabeça de corte e ajuste o ângulo desejado. Após ajustar o ângulo aperte a porca. Veja os passos abaixo:

- Identifique a porca na parte traseira da cabeça de corte (Fig. 4)



Fig. 4 – Ajuste de ângulo de corte

- Usando a chave fornecida com o produto, solte a porca, ajuste o ângulo desejado e aperte-a para realizar a fixação (Fig. 5);



Fig. 5 – Ajustando o ângulo de corte

2.5.4. Conexões elétricas

Os cabos de conexão devem ter, no mínimo, uma seção de 2,5 mm² por fase.

Verifique se:

- O suprimento de tensão/fase corresponde à informação indicada na placa de identificação da máquina;
- O fornecimento de energia disponível precisa de conexão terra conforme regulamentações de segurança;
- A máquina deve estar ligada em instalações elétricas projetadas e mantidas de modo a prevenir, por meios seguros, os perigos de choque elétrico, incêndio, explosão e outros tipos de acidentes, conforme previsto na NR 10, possuir aterramentos, conforme as normas técnicas oficiais vigentes.

2.5.5. Partida da máquina

- Conecte a máquina na tomada;
- Abra a proteção dos botões e pressione o botão verde para ligar a máquina;
- Pressione o botão vermelho para desligar a máquina;
- Caso necessário, a máquina acompanha, na proteção dos botões, um botão de emergência para seu desligamento.

2.5.6. Sistema de resfriamento por água

- Encha o recipiente com água limpa até aproximadamente 2 cm do topo (deixe o fundo da bomba totalmente imersa na água);
- Abra a torneira de água na proteção do disco diamantado (note que o regulador da torneira deve estar alinhado com o fluxo de água);
- Verifique se a água está fluindo livremente no circuito e se fornece água adequadamente nos dois lados do disco diamantado, pois o fornecimento insuficiente de água poderá causar falhas prematuras do disco;
- A bomba de água nunca deve ser operada sem

água. Verifique sempre se existe água suficiente no recipiente e complete se necessário;

- No caso de temperatura muito baixa e possibilidade de congelamento, solte a água do sistema de refrigeração.
- A vazão de água pode ser controlada de acordo com a necessidade da operação através do botão de ajuste de vazão.

2.5.7. Métodos de corte

Para usar a máquina corretamente, deve-se posicionar uma mão na alavanca de acionamento e a outra mão na mesa. Mantenha sempre as mãos longe do disco diamantado em movimento.

Abra a proteção da chave e pressione o botão verde para ligar a máquina. Para desligar, pressione o botão vermelho ou diretamente a proteção da chave.

2.5.8. Profundidade total ou corte fixo

Tanto em profundidade total ou em corte fixo, o cabeçote de corte fica travado numa posição fixa e o material é empurrado (Fig. 4).

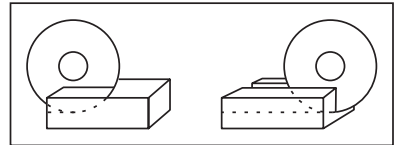


Fig. 6 – Corte

- Abaixe o cabeçote de corte até a profundidade de corte desejada (para “corte direto”, abaixe o cabeçote de corte até que o contorno do disco diamantado atinja no máximo 3 mm sob a superfície da mesa), usando a alavanca na proteção do disco diamantado;
- Fixe a posição usando o dispositivo de aperto;
- Coloque o material na mesa;
- Ligue a máquina;
- Empurre a mesa lentamente e sem pressão excessiva em direção ao disco diamantado em movimento e corte o material.

ATENÇÃO:



Embora seja recomendado, não é absolutamente necessário travar o cabeçote de corte em uma determinada posição de profundidade quando realizar corte direto.

A profundidade de corte desejada pode ser mantida segurando com firmeza a alavanca na proteção do disco diamantado. Se a profundidade total do corte exigir pressão excessiva (por exemplo, no caso de material muito denso), faça dois ou três cortes rasos.

2.5.9. Corte com múltiplos passos

O corte com múltiplos passos é realizado movimentando-se a mesa com o material que será cortado para frente e para trás, passando pelo disco diamantado em movimento.

- Coloque o material que será cortado na mesa contra o guia de corte e o apoio, mantendo as mãos distantes do disco diamantado;
- Ligue a máquina;
- Movimente a mesa para frente, próxima ao disco diamantado, e abaixe o cabeçote de corte até descer o disco diamantado ao ponto onde haverá leve contato com a superfície do material;
- Depois, passe o material por baixo com passagens completas e rápidas, fazendo um corte raso (aproximadamente 3 mm de profundidade). Quando fizer a passagem de volta, levante o disco diamantado, passando livremente sobre a linha de corte;
- Complete cada passagem rápida para trás e para frente, passando o material além da parte central do disco diamantado antes de iniciar o movimento inverso da mesa;

ATENÇÃO:



Quanto mais rígido o material, mais rápido deverão ser os movimentos para frente e para trás.

- O corte em passos reduz a área da circunferência do disco diamantado em contato com o material, mantendo o disco diamantado frio, operando livremente e cortando com eficiência máxima.

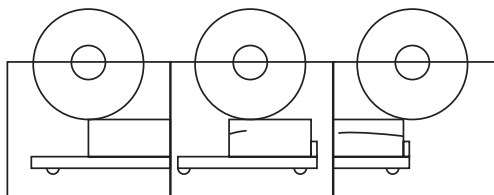


Fig. 7 – Corte com múltiplos passos

2.5.10. Recomendações gerais para realizar o corte

- Somente peças com dimensões máximas (600 mm x 500 mm x 135 mm) e peso máximo de 30 kg poderão ser cortadas com a máquina;
- Antes de começar o trabalho, verifique se o disco diamantado está montado corretamente;
- Selecione o disco diamantado conforme recomendações do fabricante, dependendo do material que será cortado e da eficiência desejada;
- Aplique água para a refrigeração continuamente enquanto realiza o corte e em intervalos regulares. Verifique se o recipiente tem quantidade de água suficiente para os cortes;
- Quando concluir o trabalho, feche a torneira de água antes de remover os pedaços de peças cortadas da mesa, para não causar possíveis acidentes;
- Se a proteção térmica disparar, espere o motor esfriar antes de ligar a máquina novamente.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

As ferramentas VONDER, quando utilizadas adequadamente, ou seja, conforme orientações deste manu-

al, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Transporte

O transporte do equipamento pode ser feito de duas maneiras:

Por uma pessoa, com os pés da máquina dobrados fazendo uso da alça de transporte, ou por duas pessoas, com os pés dobrados ou desdobrados.

Sempre dobre os pés quando transportar a máquina com van ou caminhão e tire o cabeçote antes de qualquer transporte.



Fig. 8 – Alça de transporte

3.2. Manutenção e limpeza

Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se o equipamento está desligado e o plugue está fora da tomada.

Limpe completamente após cada dia de trabalho, principalmente o compartimento de água, a bomba de água, o motor e o flange do disco diamantado.

Para manter a segurança e confiabilidade do produto, as inspeções ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por uma Assistência Técnica Autorizada VONDER. Consulte: www.vonder.com.br

Para evitar acidentes, sempre desconecte o equipamento da tomada antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para um trabalho seguro e adequado, mantenha o equipamento, aletas de ventilação e sistema de refrigeração limpos.

3.3. Pós-venda e assistência técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento da ferramenta ou sobre a rede de Assistências Técnicas Autorizadas VONDER, entre em contato pelo site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 – opção 1.

Quando detectada anomalia no funcionamento da ferramenta, a mesma deverá ser examinada e/ou reparada por um profissional da rede de Assistências Técnicas Autorizadas VONDER. Somente peças originais deverão ser utilizadas nos reparos.

Os complementos especificados neste manual são recomendados para uso exclusivo no **CORTADOR DE BLOCOS CBV 2300 VONDER**. O uso de qualquer outro acessório não recomendado poderá apresentar riscos ao usuário e/ou danos ao equipamento e, consequentemente, a perda do direito de garantia.

Consulte em nosso site www.vonder.com.br a relação completa de Assistências Técnicas Autorizadas VONDER.

3.4. Descarte da ferramenta

Nunca descarte a ferramenta e/ou suas pilhas e baterias (quando existentes) no lixo doméstico. Estas devem ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma assistência técnica autorizada.

Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 - opção 1.

Símbolos y sus significados




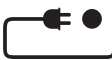

Símbolos	Nombre	Explicación
	Consulte el manual de instrucciones	Lea el manual de operaciones / instrucciones antes de utilizar el equipo
	Utilice EPI (Equipo de Protección Individual)	Utilice equipo de protección individual adecuado para cada tipo de trabajo
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso
	Protección para los ojos	Siempre use protección para los ojos
	Riesgo de mutilación	Mantenga las manos alejadas de la hoja
	Riesgo de descarga eléctrica	Cuidado al utilizar, riesgo de descarga eléctrica
	Instrucciones de instalación eléctrica	Seguir las instrucciones para la correcta instalación de la máquina
	Eliminación de residuos	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

1. AVISOS DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS EN GENERAL

 **Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones.** Falta en seguir todas las advertencias y instrucciones listadas abajo puede resultar en descarga eléctrica, fuego y/ou heridas serias.

Guarde todos las advertencias y instrucciones para futuras consultas.

El término “herramienta eléctrica” utilizado en este manual se refiere a herramientas operadas con electrici-

dad (cordón eléctrico) ya herramientas operadas con acumulador (batería).

1.1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga a niños y visitantes alejados el operar una herramienta.** Las distracciones le pueden hacer perder el control de la herramienta eléctrica.

1.2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe del cargador debe ser compatible con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra.** Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra.
- c. **No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas.** El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, pujar o para desconectar el cargador del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimientos.** Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Al utilizar una herramienta al aire libre, utilice un cable de extensión apropiado para el uso al aire libre.** El uso de un cable apropiado para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si la operación de una herramienta en un lugar seguro no es posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El dispositivo de corriente residual (RCD) puede ser un interruptor del circuito de fallo de tierra o un disyuntor de fuga de corriente

1.3. Seguridad personal

- a. **Esté atento, observe lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta.** No use la herramienta cuando usted esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos. Un momento de desatención mientras opera una herramienta puede resultar en una grave herida personal.

- b. **Utilice equipos de protección individual (EPIs). Siempre use lentes de seguridad.** El equipamiento de seguridad tal como la máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protectores auriculares utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de accidentes personales.
- c. **Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor está en la posición apagada antes de conectar el enchufe en el tomacorrientes y/o batería, tomar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas con su dedo en el interruptor o conectar las herramientas que presentan interruptor en la posición “encendido” es una invitación a accidentes.
- d. **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave de boca o de ajuste conectada a una parte rotativa de la herramienta puede resultar en accidentes personales.
- e. **No fuerce más allá del límite de la herramienta. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado siempre que utilice la herramienta.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f. **Vístase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.** La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento.
- g. **Si se suministran dispositivos con conexión para extracción y recolección de polvo, asegúrese de que están conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h. **No deje que la familiaridad con el uso de la herramienta permita que usted se vuelva complaciente e ignore los principios de seguridad de la herramienta.** Un descuido puede causar graves accidentes en una fracción de segundo.

1.4. Uso y cuidados de la herramienta

- a. **No fuerce la herramienta.** Use la herramienta correcta para su aplicación, de acuerdo con la función

y capacidad para la que fue proyectada.

- b. No use la herramienta si el interruptor no enciende y desenchufar.** Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.
- d. Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.
- e. Mantenimiento de las herramientas. Verifique la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe ser reparada antes del uso.** Muchos accidentes son causados por el inadecuado mantenimiento de las herramientas.
- f. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** El mantenimiento adecuado de las herramientas de corte con láminas afiladas hace que estas menos probables al atascamiento y sean más fáciles de controlar.
- g. Utilice la herramienta, accesorios, sus partes, etc, de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a ser desempeñado.** El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.
- h. Mantenga el mango y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Los puños resbaladizos y las superficies blancas no permiten un control y agarre seguros en situaciones inesperadas.

1.5. Reparaciones

- a. Tenga su herramienta reparada por un agente cualificado que utilice solamente piezas origina-**

les. Esto asegura que la seguridad de la herramienta se mantenga.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS PRODUCTOS

EL CORTADOR DE BLOQUES CBV 2300 VONDER está diseñado para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente la herramienta verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento. Observe también que la tensión de la red eléctrica debe coincidir con la tensión especificada en la herramienta. Ejemplo: una herramienta 127 V~ debe ser conectada solamente en una toma de corriente de 127 V~.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

EL CORTADOR DE BLOQUES CBV 2300 VONDER fue desarrollado para operaciones de corte a húmedo de una gran variedad de materiales refractarios y de construcción. No se recomienda para cortes de madera o metales.

2.2. Destaques/atributos

Alto rendimiento y durabilidad. Posee piernas plegables con ajuste de altura, mesa deslizante antideslizante y ruedas para transporte.

2.3. Características técnicas

CORTADOR DE BLOQUES CBV 2300 VONDER	
Código	68.91.230.220
Tensión del motor	220 V~
Frecuencia	60 Hz
Potencia del motor	2.300 W (3,0 hp)
Rotación del motor (rpm)	3.550/min
Clase de isolamento	IP 54
Capacidad de corte	660 mm
Profundidad de corte	110 mm (90°) ; 70 mm (45°)

CORTADOR DE BLOQUES CBV 2300 VONDER	
Capacidad de ángulo de corte de la mesa	90° - 45°
Medidas de la mesa (longitud x anchura)	530 mm x 490 mm
Diámetro máximo del disco recomendado	400 mm x 25,4 mm
Diámetro de eje del cortador	25,4 mm
Dimensiones del cortador de bloque (longitud x anchura x altura)	1.090 mm x 630 mm x 1.480 mm
Masa aproximada	84 kg

Tabla 2 – Características técnicas

2.3.1. Circuito eléctrico

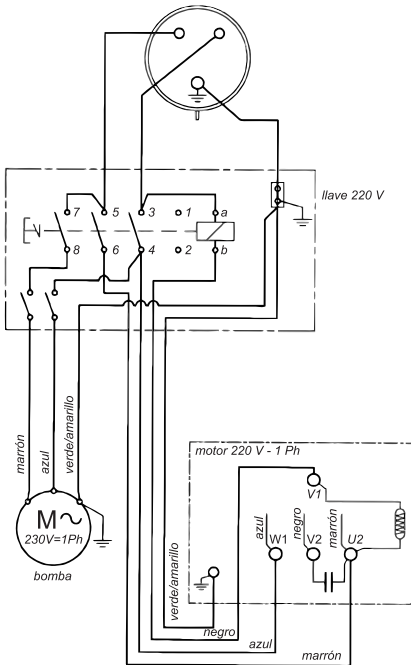


Fig. 1 – Esquema eléctrico del cortador

2.4. Componentes



Fig. 2 – Componentes

1. Pie articulado
2. Rueda para movimiento
3. Disco de corte
4. Funda de protección del disco
5. Válvula de agua
6. Botón de emergencia
7. Funda de protección de los botones de encendido/apagado
8. Botón de encendido
9. Botón de apagado
10. Tirador del cabezal
11. Mesa móvil
12. Depósito de agua
13. Manejar/gestionar
14. Bomba de agua
15. Botón de ajuste de caudal
16. Ajuste de ángulo de corte

2.5. Operación

2.5.1. Montaje del disco diamantado

El diámetro del disco debe ser de 400 mm.

Todos los discos diamantados deben seleccionarse con relación a la máxima velocidad de corte permitida ya la máxima velocidad de rotación de la máquina.

Antes de montar un nuevo disco diamantado en el equipo, apáguelo y extraiga de la alimentación.

Para montar un nuevo disco diamantado, siga los pasos:

- Retire el tornillo que sujeta la cubierta del disco, desconecte la manguera de agua y abra la cubierta protectora;
- Afloje la tuerca hexagonal en el eje del disco diamantado (cuidado: rosca a la izquierda), que fija la brida externa removible;
- Retire la brida externa;
- Limpie las bridas del eje y asegúrese de que estén deterioradas;
- Monte el disco diamantado en el eje, verificando si la dirección de la rotación es correcta. La dirección de rotación incorrecta provocará desgaste prematuro del disco diamantado, pudiendo causar accidentes;
- Apriete la tuerca hexagonal (cuidado: rosca a la izquierda) con la llave suministrada para este fin;
- Vuelva a colocar la cubierta frontal y vuelva a colocar los dos tornillos que sujetan la cubierta frontal.

ATENCIÓN



El diámetro interior del disco diamantado debe corresponder exactamente al diámetro del eje de la máquina. Un eje roto o dañado es peligroso para el operador y el equipo.

2.5.2. Montaje de los elementos

El cabezal de corte se suministra bloqueado en la posición hacia abajo por una tuerca hexagonal.

En el lado izquierdo de la máquina, los pies están blo-

queados y doblados por tuercas. Sustituya estas tuercas por las palancas de tensión y luego despliegue los pies y cúbralos.



Fig. 3 – Palanca de presión

2.5.3. Cómo ajustar el ángulo de corte

Para ajustar el ángulo de corte, suelte la tuerca en la parte posterior del cabezal de corte y ajuste el ángulo deseado. Después de ajustar el ángulo, apriete la tuerca. Ver los pasos a continuación:

- Identifique la tuerca en la parte posterior del cabezal de corte (Fig. 4);

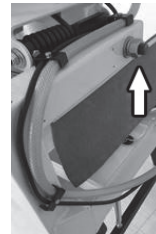


Fig. 4 – Ajuste del ángulo de corte

- Usando la llave suministrada con el producto, suelte la tuerca, ajuste el ángulo deseado y apriete para realizar la fijación (Fig. 5);



Fig. 5 – Ajuste del ángulo de corte

2.5.4. Conexiones eléctricas

Los cables de conexión deben tener como mínimo una sección de 2,5 mm² por fase.

Compruebe si:

- El suministro de tensión / fase corresponde a la información indicada en la placa de identificación de la máquina;
- El suministro de energía disponible necesita conexión de tierra según las regulaciones de seguridad;
- La máquina debe estar conectada en instalaciones eléctricas diseñadas y mantenidas para prevenir, por medios seguros, los peligros de choque eléctrico, incendio, explosión y otros tipos de accidentes, según lo previsto en la NR 10, poseer aterramientos, conforme a las normas técnicas vigentes.

2.5.5. Salida de la máquina

- Conecte la máquina a la toma de corriente;
- Abra la protección de los botones y presione el botón verde para encender la máquina;
- Presione el botón rojo para apagar la máquina;
- Si es necesario, la máquina acompaña, en la protección de los botones, un botón de emergencia para su desconexión.

2.5.6. Sistema de enfriamiento por agua

- Llene el recipiente con agua limpia hasta aproximadamente 2 cm de la parte superior (deje el fondo de la bomba totalmente inmersa en el agua);
- Abra el grifo de agua en la protección del disco diamantado (tenga en cuenta que el regulador del grifo debe estar alineado con el flujo de agua);
- Compruebe que el agua fluye libremente en el circuito y se suministra agua adecuadamente a ambos lados del disco diamantado, ya que el suministro insuficiente de agua puede causar fallos prematuros en el disco;
- La bomba de agua nunca debe ser operada sin agua. Compruebe siempre que haya suficiente agua en el recipiente y complete si es necesario;

- En caso de temperatura muy baja y posibilidad de congelación, soltar el agua del sistema de refrigeración.
- El caudal de agua puede ser controlado de acuerdo con la necesidad de la operación a través del botón de ajuste de caudal

2.5.7. Métodos de corte

Para utilizar la máquina correctamente, se debe colocar una mano en la palanca de accionamiento y la otra mano en la mesa. Mantenga siempre las manos lejos del disco diamantado en movimiento.

Abra la protección de la llave y pulse el botón verde para encender la máquina. Para apagar, presione el botón rojo o directamente la protección de la llave.

El caudal de agua puede ser controlado de acuerdo con la necesidad de la operación a través del botón de ajuste de caudal

2.5.8. Profundidad total o corte fijo

Tanto en profundidad total o en corte fijo, el cabezal de corte queda bloqueado en una posición fija y el material es empujado (Fig. 4).

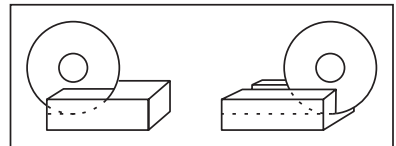


Fig. 6 – Corte

- Baje el cabezal de corte hasta la profundidad de corte deseada (para “corte directo”, baje el cabezal de corte hasta que el contorno del disco diamantado alcance como máximo 3 mm bajo la superficie de la mesa), usando la palanca en la protección del disco diamantado;
- Fije la posición usando el dispositivo de apriete;
- Coloque el material en la mesa;
- Encienda la máquina;
- Empuje la mesa lentamente y sin presión excesiva hacia el disco diamantado en movimiento y corte el material.



ATENCIÓN: Aunque es recomendable, no es absolutamente necesario trabar el cabezal de corte en una determinada posición de profundidad cuando realice corte directo.

La profundidad de corte deseada se puede mantener sosteniendo firmemente la palanca en la protección del disco diamantado. Si la profundidad total del corte requiere presión excesiva (por ejemplo, en el caso de material muy denso), haga dos o tres cortes rasos.

2.5.9. Corte con múltiples pasos

El corte con múltiples pasos se realiza moviendo la mesa con el material que será cortado hacia adelante y hacia atrás, pasando por el disco diamantado en movimiento.

- Coloque el material que será cortado en la mesa contra la guía de corte y el soporte, manteniendo las manos distantes del disco diamantado;
- Encienda la máquina;
- Mueva la mesa hacia adelante, cerca del disco diamantado, y baje el cabezal de corte hasta que el disco diamantado haga el punto donde haya contacto con la superficie del material;
- Luego pase el material por debajo con pasajes completos y rápidos, haciendo un corte raso (aproximadamente 3 mm de profundidad). Cuando haga el paso de vuelta, levante el disco diamantado, pasando libremente sobre la línea de corte;
- Completa cada paso rápido hacia atrás y hacia adelante, pasando el material más allá de la parte central del disco diamantado antes de iniciar el movimiento inverso de la mesa;



ATENCIÓN: Cuanto más rígido el material, más rápido deberán ser los movimientos hacia adelante y hacia atrás.

- El corte en pasos reduce el área de la circunferencia del disco diamantado en contacto con el material, manteniendo el disco diamantado frío, operando libremente y cortando con eficiencia máxima.

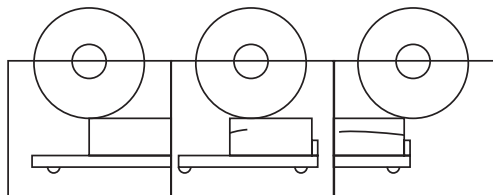


Fig. 7 – Corte con múltiples pasos

2.5.10. Recomendaciones generales para realizar el corte

- Sólo las piezas con dimensiones máximas (600 mm x 500 mm x 135 mm) y un peso máximo de 30 kg se pueden cortar con la máquina;
- Antes de comenzar el trabajo, compruebe que el disco diamantado está montado correctamente;
- Seleccione el disco diamantado según las recomendaciones del fabricante, dependiendo del material que se cortará y de la eficiencia deseada;
- Aplique agua a la refrigeración continuamente mientras realiza el corte ya intervalos regulares. Compruebe que el recipiente tiene suficiente cantidad de agua para los cortes;
- Cuando termine el trabajo, cierre el grifo de agua antes de quitar los pedazos de piezas cortadas de la mesa, para no causar posibles accidentes;
- Si la protección térmica se dispara, espere a que el motor se enfríe antes de volver a encender la máquina.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Las herramientas VONDER cuando utilizadas adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atendimento al consumidor.

3.1. Transporte

El transporte del equipo se puede hacer de dos maneras:

Por una persona, con los pies de la máquina doblados haciendo uso de la alza de transporte, o por dos personas, con los pies doblados o desdoblados.

Siempre doble los pies cuando transporte la máquina con furgoneta o camioneta y saque el cabezal antes de cualquier transporte.



Fig. 8 – Manija de transporte

3.1. Mantenimiento y limpieza

Antes de efectuar inspección y/o mantenimiento, verifique si el equipo está apagado y el enchufe desconectado del tomacorriente.

Limpie completamente después de cada día de trabajo, principalmente el compartimiento de agua, la bomba de agua, el motor y la brida del disco diamantado.

Para mantener la seguridad y confiabilidad del pro-

ducto, las inspecciones o cualquier otro mantenimiento y / o ajuste deben ser efectuados sólo por una Asistencia Técnica Autorizada VONDER. Consulte: www.vonder.com.br

Para evitar accidentes, siempre desconecte el equipo del tomacorriente antes de limpiar o realizar mantenimiento. Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga el equipo, las aletas de ventilación y el sistema de refrigeración limpios.

3.2. Post-venta y asistencia técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de asistencia técnica autorizada Vonder entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br

Cuando detectada anomalía en el funcionamiento de la herramienta, la misma deberá ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de asistencia técnica autorizada de Vonder. Solamente piezas originales deberán ser utilizadas en los reparos.

Los complementos especificados en este manual son recomendados para uso exclusivo en CORTADOR DE BLOQUES CBV 2300 VONDER. El uso de cualquier otro accesorio no recomendado podrá presentar riesgos al usuario y/o daños al equipo, y consecuentemente la pérdida del derecho de garantía.

Consulte en nuestro sitio web www.vonder.com.br la relación completa de asistencia técnica autorizadas.

3.3. Descarte de la herramienta

Nunca descarte la herramienta y/o sus pilas y baterías (cuando existentes) en la basura doméstica. Estas deben ser encaminadas a un puesto de colecta adecuado o a una asistencia técnica autorizada.

En caso de duda sobre la forma correcta de descartar, consulte en VONDER a través del sitio web: www.vonder.com.br

3.4. GARANTIA

EL CORTADOR DE BLOQUES CBV 2300 VONDER tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: Garantía legal 90 días; Garantía contractual: 03 meses. En caso de disconformidad, procure la asistencia técnica Vonder más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la asistencia técnica el arreglo será efectuado en garantía.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

- 1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:*
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;*
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;*
 - En el caso de que ocurra conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;*
 - Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;*
 - Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;*
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.*
- 2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.*
- 3. La garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.*

vonder®

Cód.: 68.91.230.220

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

O **CORTADOR DE BLOCOS CBV 2300 VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades de fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia Legal: 90 dias; Garantia contratual: 03 meses. Em caso de defeitos, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima. Constatado o defeito de fabricação pela assistência técnica autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra da ferramenta e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde a mesma foi adquirida.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou

consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;

- Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado da ferramenta ou fora do propósito para o qual foi projetada.
 - A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a Assistência Técnica Autorizada, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	Tensão/Tensión: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:		
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		